



29.4.2005

eVanti.ch – La cyberadministration en Suisse



- A. **Allgemein - généralités**
- B. **Bedienung des Clients – utilisation du client**
- C. **Mögliche Anwendungen – utilisations possibles**
- D. **Fragen - questions**

# Elektronischer Rechtsverkehr – transactions électroniques

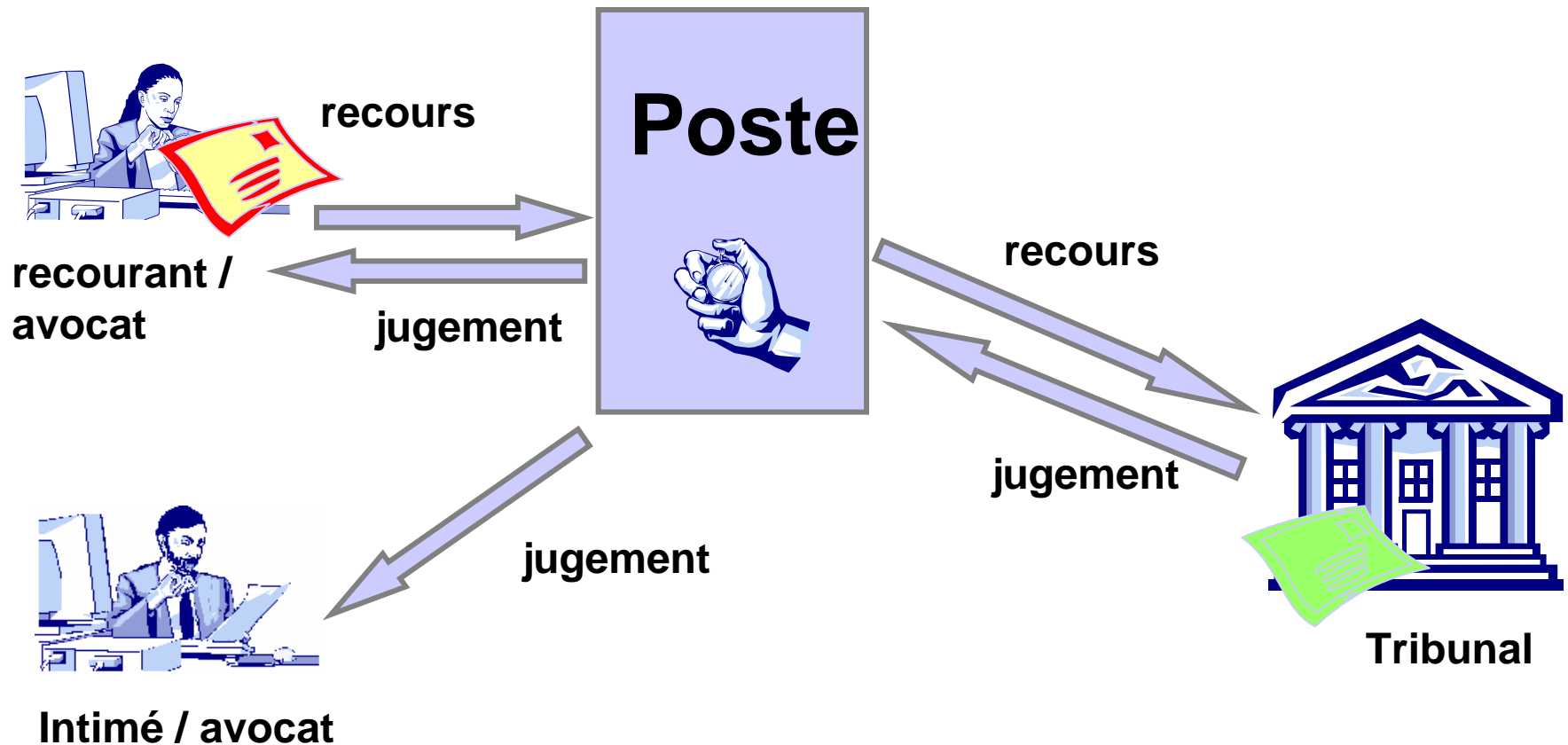
---



## Ein gemeinsames Projekt – un projet commun:

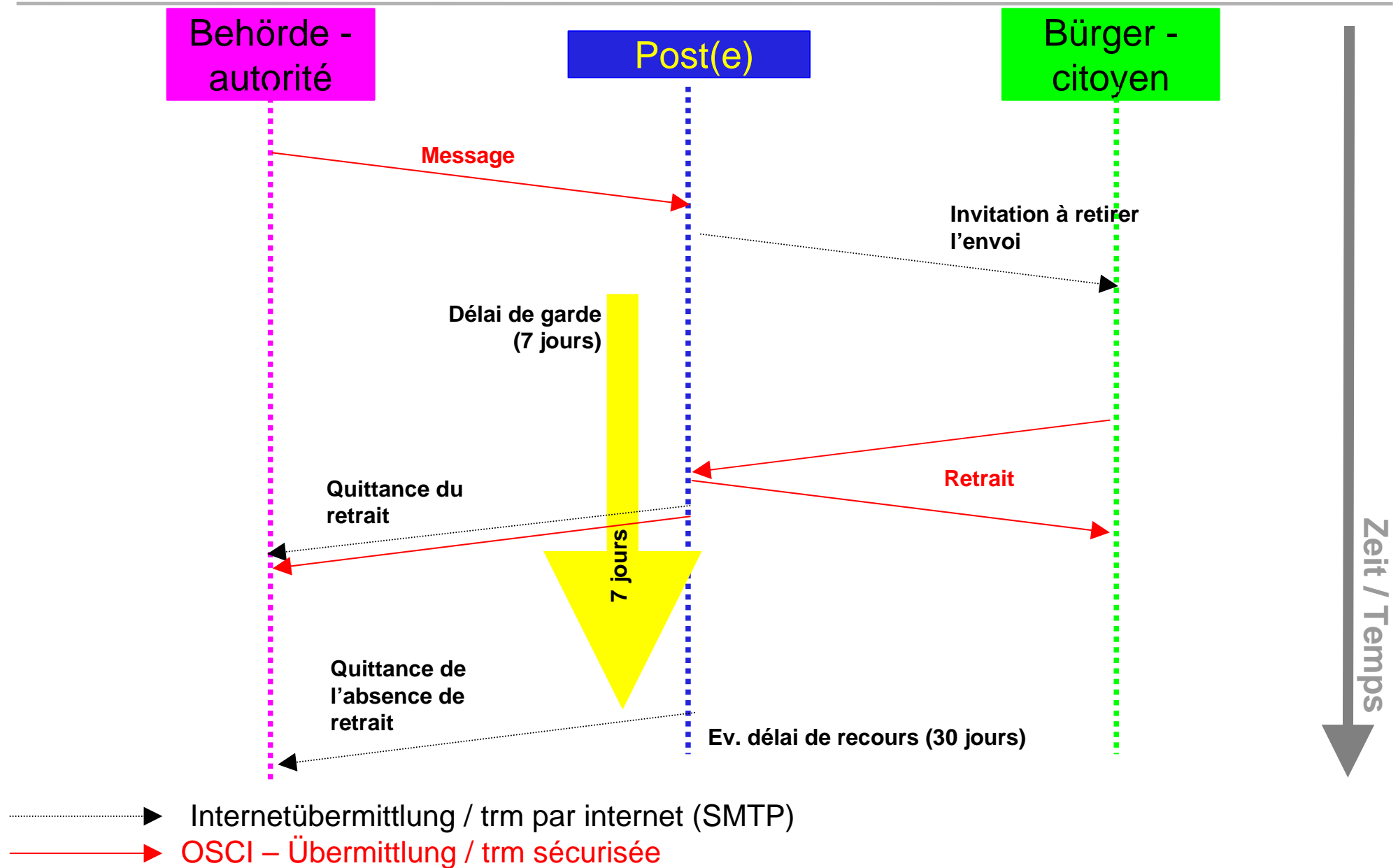
- ⑩ BA für Justiz – Office fédéral de la Justice
- ⑩ Bundeskanzlei – Chancellerie fédérale
- ⑩ ISB – Unité de stratégie informatique de la Confédération
- ⑩ Bundesgericht – Tribunal fédéral
- ⑩ Schweizerischer Anwaltsverband – FSA
- ⑩ Pouvoir judiciaire Genève
- ⑩ Obergericht Zürich
- ⑩ Verwaltungsgericht Graubünden (Tribuna)
- ⑩ Obergericht Luzern (Tribuna)

# Ziele im Justizbereich – Objectifs dans le domaine judiciaire

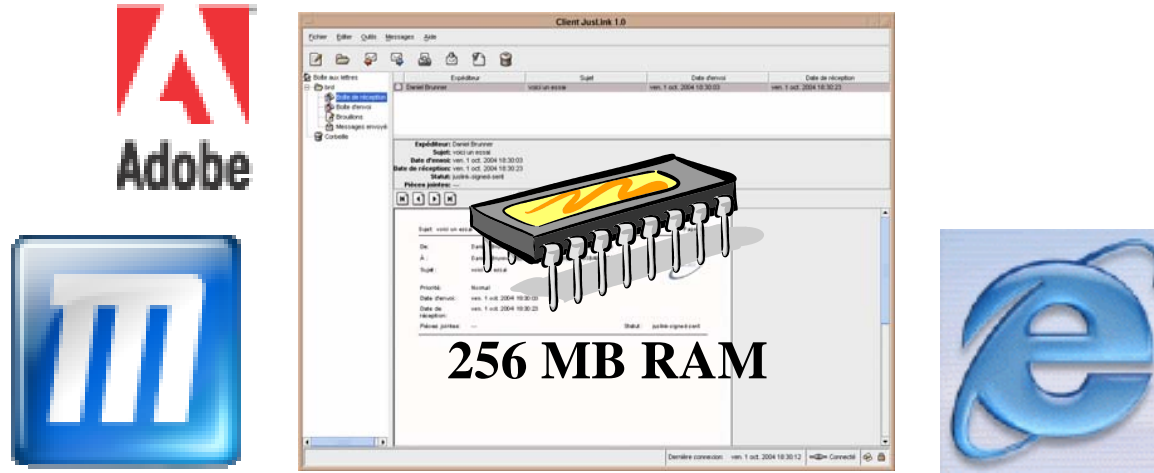




# Allgemeine Verwendung – utilisation générale



# Technische Voraussetzungen – environnement technique nécessaire



**J2RE 1.4.2**



# Opensource (GPL)

---



L'application:

- ⑩ est formée de modules de programmes
- ⑩ est publiée et documentée
- ⑩ peut être utilisée, corrigée et complétée
- ⑩ ne doit pas être vendue;
- ⑩ ses modifications, corrections et adjonctions doivent être signés, documentés et publiés



- A. Allgemein - généralités
- B. **Benutzung des Clients – utilisation du client**
- C. Mögliche Anwendungen – Utilisations possibles
- D. Fragen - questions

# Installation Client



JusLink - Microsoft Internet Explorer

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Précédente Recherche Favoris Média

Adresse **http://juslink.zp.admin.ch/** OK

Liens Documentaire

**JusLink**

SCHWEIZERISCHES BUNDESGERICHT / TRIBUNAL FEDERAL SUISSE

- » Installation des JusLink Client
- » Installationsführer (PDF)
- » Benutzerhandbuch (PDF)
- » Signalisierung eines Problems
- » Fragebogen für die Testpersonen
- » FAQ Deutsch

- » Installation du client JusLink
- » Guide d'installation (PDF)
- » Manuel utilisateur (PDF)
- » Signalisation d'un problème
- » Questionnaire pour les testeurs
- » FAQ Français

**Démarrer l'application**

**Anwendung starten**

©2004 Tribunal fédéral suisse

Terminé Internet

# Erstellen einer Meldung – Création d'un message



The screenshot displays the JusLink Client 1.1 interface. The window title is "JusLink Client 1.1". The menu bar includes "Datei", "Bearbeiten", "Werkzeuge", "Nachricht", and "Hilfe". The toolbar contains icons for file operations and email actions. The left sidebar shows a folder tree with "Postfach" expanded, containing subfolders for "Martin", "De Marval", and "Viret". The "Viret" folder is selected, showing "Posteingang", "Postausgang", "In Bearbeitung", "Gesendet", and "Gelöscht".

The main area displays a message header table:

Absender	Betreff	Versanddatum	Abholdatum
Alain Viret	Test	Do 27 Jan 2005 12:14:51	Do 27 Jan 2005 15:07:21

Below the header, the message details are shown:

**Absender:** Alain Viret  
**Betreff:** Test  
**Versanddatum:** Do 27 Jan 2005 12:14:51  
**Abholdatum:** Do 27 Jan 2005 15:07:21  
**Status:** juslink-signed-sent  
**Anhänge:** ---

Navigation controls include a search icon, a zoom dropdown set to "100%", and "Seite 1 von 1".

The message body shows the following header information:

Betreff: Test | An: Catherine Plaschy Seite: 1/1

Von: Alain Viret, E7699E45DB7D633AE0340003BA041975

An: Catherine Plaschy, EDDC1C3132F2161CE0340003BA041975

Betreff: Test

Dringlichkeit: Normal

Versanddatum: Do 27 Jan 2005 12:14:51

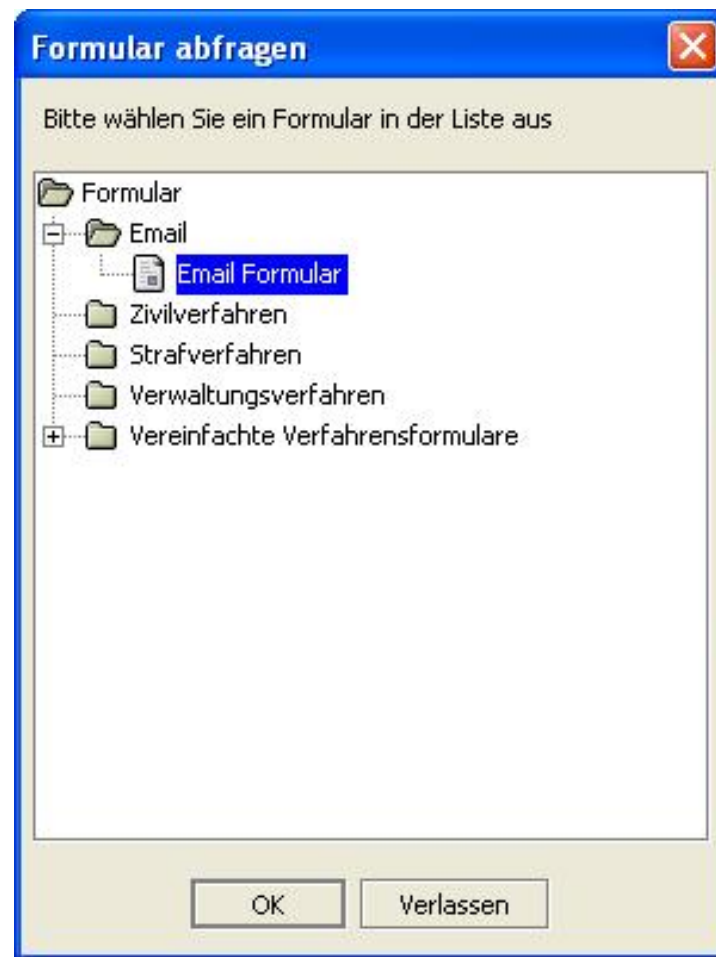
Abholdatum: Do 27 Jan 2005 15:07:21

Anhänge: ... Status: juslink-signed-sent

The main text of the message reads: "Ceci est un petit test...."

The status bar at the bottom indicates "Letzte Verbindung: Do 27 Jan 2005 14:57:48" and "Online" with a status icon.

# Email Formular – Formulaire courriel



# 1. Schritt: Kopfzeilen – 1re étape: en-tête



**E-mail Wizard**

**Schritt**

- 1. Kopfzeile
- 2.1 Email
- 2.2 Anhänge
- 3. Druckvorschau

Absender: Catherine Plaschy

Empfänger \*: Corinne Escher

Dossier \*: De Marval

Antwort Formular:

Kurzbetreff: Erste Nachricht mit JusLink

\* obligatorisch Feld



## 2. Schritt: Text – 2e étape: texte

**E-mail Wizard**

**Schritt**

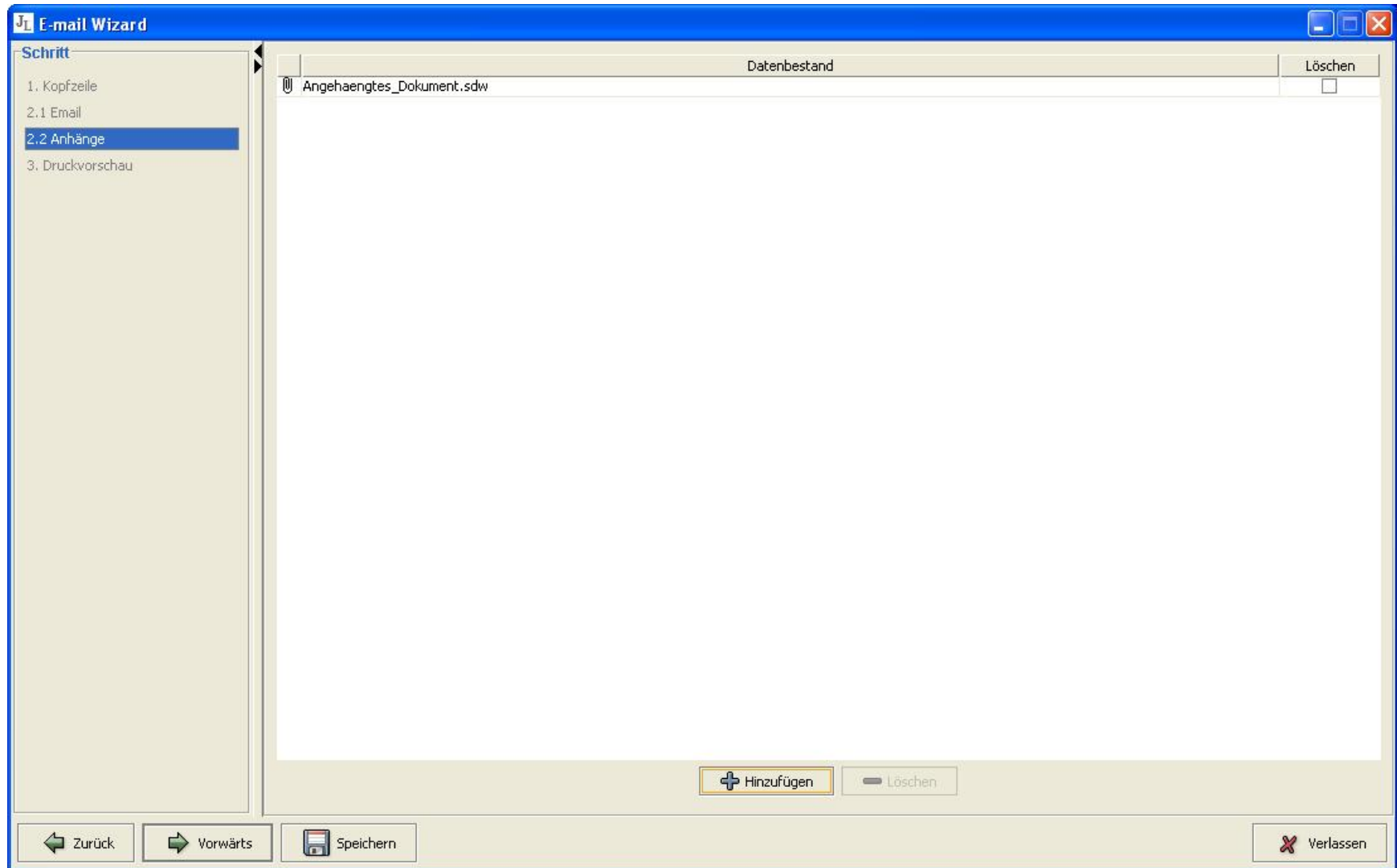
- 1. Kopfzeile
- 2.1 Email**
- 2.2 Anhänge
- 3. Druckvorschau

**Text**

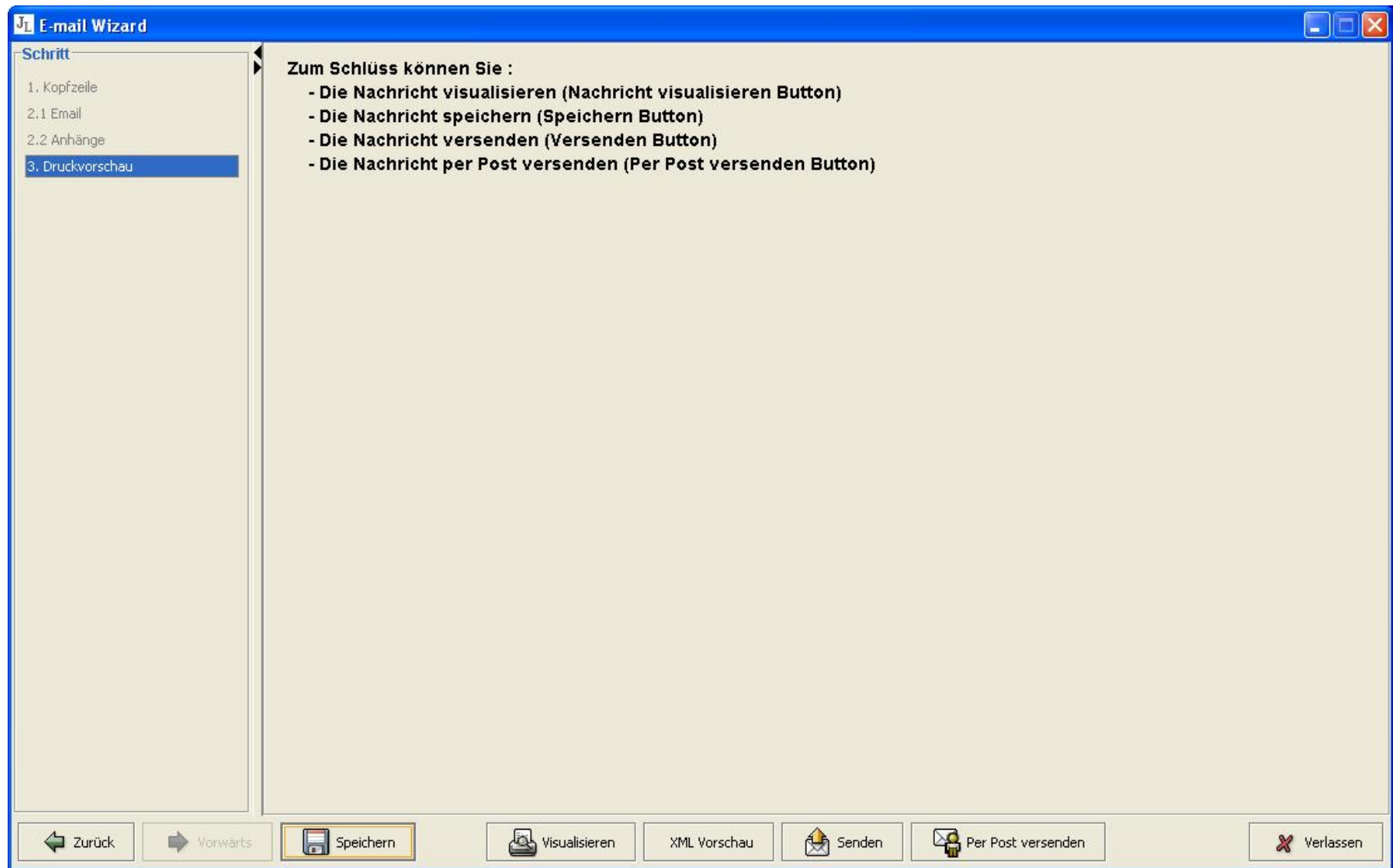
Dringlichkeit:  (dropdown menu showing Normal, Dringend)

Dies ist ein erster Test mit dem JusLink Client.

# 3. Schritt: Anhänge – 3e étape: Pièces jointes



# 4. Schritt: Absenden – 4e étape: Expédition



# Sendung / envoi : 1° PDF



Adresse C:\Documents and Settings\PLASCHY\_C\juslink\tmp\tmp2287256830539307339.pdf OK

Liens Hotmail JusLink Test Conservation préventive du patrimoine documentaire sobook JusLink Prod

115%


Allez plus loin avec Adobe PDF

**Betritt:** Erste Nachricht mit JusLink | **An:** Corinne Escher **Seite:** 1/1

---

**Von:** Catherine Plaschy, E52B42F56B6066F6E0340003BA041975

**An :** Corinne Escher, E52B42F56B6366F6E0340003BA041975

**Betritt:** Erste Nachricht mit JusLink 

**Dringlichkeit:** Normal

**Versanddatum:** ---

**Abholdatum:** ---

**Anhänge:** Angehaengtes\_Dokument.sdw **Status:** edit

---

Dies ist ein erster Test mit dem JusLink Client.

209,9 x 297 mm

1 sur 1

Terminé Poste de travail



# Sendung / envoi: 2° XML

```
XML Vorschau
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<legal.remedy xmlns="">
  <header>
    <subject>Erste Nachricht mit JusLink</subject>
    <priority key="normal">Normal</priority>
  </header>
  <participants>
    <participant>
      <participant.id>E52B42F56B6066F6E0340003BA041975</participant.id>
      <participant>
        <person>
          <physical.person>
            <surname>Plaschy</surname>
            <firstname>Catherine</firstname>
          </physical.person>
        </person>
      </participant>
    </participant>
    <participant>
      <participant.id>E52B42F56B6366F6E0340003BA041975</participant.id>
      <participant>
        <person>
          <physical.person>
            <surname>Escher</surname>
            <firstname>Corinne</firstname>
          </physical.person>
        </person>
      </participant>
    </participant>
  </participants>
</legal.remedy>
```

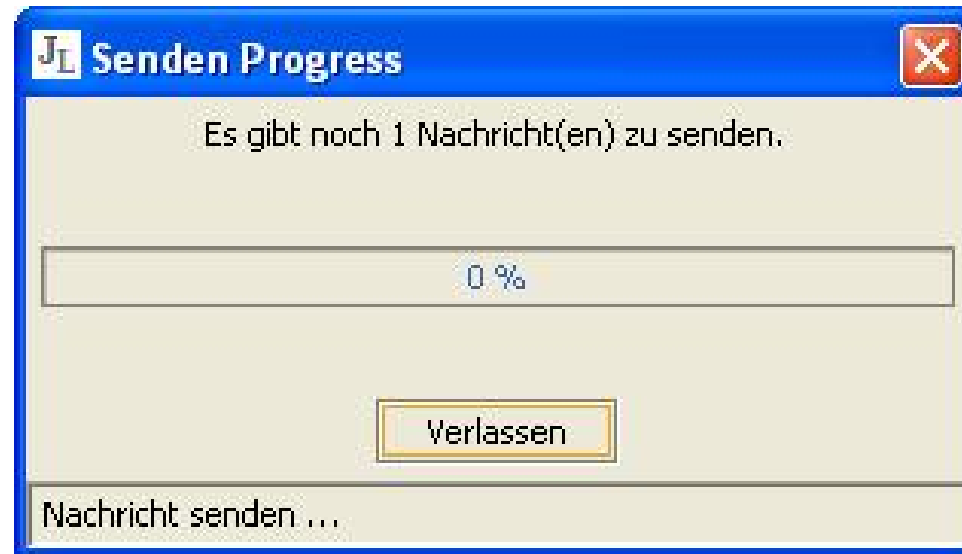
OK



# Sendung - Envoi

Unterschrift – Verschlüsselung – Sendung

Signature – cryptage - envoi



# Elektronisches Postfach – Case postale électronique





Herunterladen - télécharger



Nachricht abfragen

Absender	Betreff	Versanddatum	Ablaufdatum	Herunterladen
Alain Viret	Test	Do 27 Jan 2005 12:14:51	Do 3 Feb 2005 12:14:42	<input checked="" type="checkbox"/>

Alle auswählen    Selektion löschen

 Herunterladen     Verlassen

# Empfang im Client – Réception dans le client



The screenshot displays the JusLink Client 1.1 interface. On the left, a folder tree is visible, with the following folders listed: Corinne, **Boîte de réception (1)**, Boîte d'envoi, Brouillons, and Messages envoyés. The main window shows an email received from Alain Viret with the subject 'Test'. The email details are as follows:

Absender	Betreff	Versanddatum	Abholdatum
Alain Viret	Test	Do 27 Jan 2005 12:14:51	Do 27 Jan 2005 15:07:21

The email content includes the following header information:

Betreff: Test | An: Catherine Plaschy | Seite: 1/1

Von: Alain Viret, E7699E45D87D633AE0340003BA041975

An: Catherine Plaschy, EDDC1C3132F2151CE0340003BA041975

Betreff: Test

Dringlichkeit: Normal

Versanddatum: Do 27 Jan 2005 12:14:51

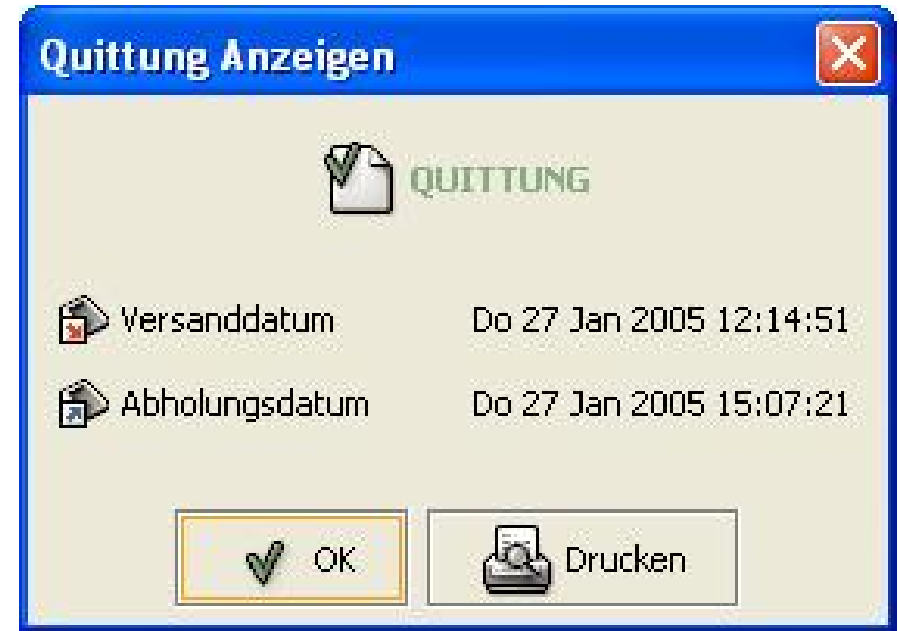
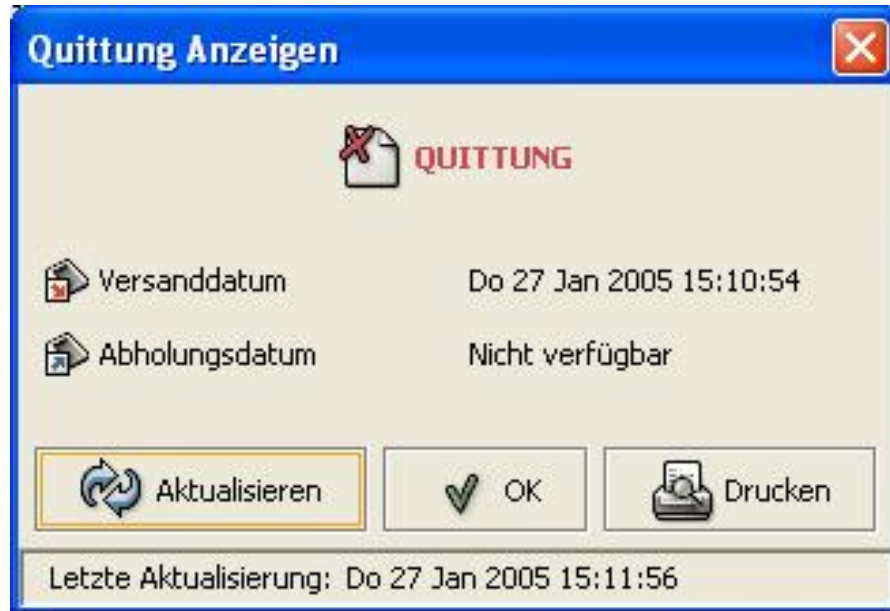
Abholdatum: Do 27 Jan 2005 15:07:21

Anhänge: --- | Status: juslink-signed-sent

The email body contains the text: Ceci est un petit test...



# Quittung - Quittance





- A. Allgemein - généralités
- B. Bedienung des Clients – utilisation du client
- C. **Mögliche Anwendungen – utilisations possibles**
- D. Fragen - questions

# Rahmenbedingungen – conditions cadres

---



1. Gesetzliche Grundlage – base légale
2. Anerkannte elektronische - Signature électronique reconnue
3. Anpassung der Programmbausteine – Adaptation des modules de programme
4. Definition von Formularen – Définitions de formulaires
5. Organisationsmassnahmen – Mesures d'organisation

# Anwendungsbereiche – domaines d'utilisation

---



- ⑩ Justiz – Justice
- ⑩ Schuldbetreibung und Konkurswesen –  
poursuites et faillites
- ⑩ Registerwesen - registres
- ⑩ Steuern – impôts
- ⑩ Bewilligungsgesuche – Demandes  
d'autorisation
- ⑩ Usw. – etc.

# Fragen - Questions

---



<http://juslink.zp.admin.ch/>